

昨日剖腹誕一子

張文嘉榮陞媽咪，懷胎九月，昨日張文嘉終於在醫院開刀順利誕下一子，母子平安。

題，決定入院施手術，所以前晚深



生人，兄麟下誕嘉父張
。殺憎一另入進

區偉星疑是其中之一

亞姐準決賽夜手拖手親密入場

亞姐原本準備於決賽當晚，公報首五位最高分佳麗的名字，但昨日亞姐大會製作區偉星表示，由於是項建議遭到衆佳麗的反對，故現時只得取士，其中一人乃亞視的製作人員，據記者估計此人乃是區偉星邀，蓋因甄妮在亞姐準決賽當晚，衆人目睹其與區偉星手拖手親密地進場。

對此事，區偉星謂：「做節目，由於甄妮於台灣主持的『藍妮會客室』節目十分受歡迎，故亞姐亦準備參作一個類似的節目，現時尚餘少許問題，便可與甄妮達成協議，而羅文方面則準備為其製建專輯，羅文亦視建碟，特聘視方面已對這視方處理。」

男朋友這周名太故

東去客運發一

分最佳状态即

熱朋友來形容他們兩人，亦因為是熱朋友，所以有時也不免犯心事，却並非拍拖。他邊講目前正在斟估觀脫及羅文為亞視「陳法蓉作參展《香港愛心到台灣》活動，早在本年初她到台灣作親善訪問，並且招待百位死兒，當時抽出兩位兒童來港遊玩，昨到電視城參觀藝容要拍攝播，未能繼續工作，她曾參觀電視

在暑期日他們姐前奏之誼帶

A black and white photograph of a woman in a swimsuit and large hat, posing dramatically against a dark background. She is looking upwards and to the side, with her body angled towards the viewer. The lighting is dramatic, highlighting her form against the dark background.

周弘對自己充滿信心。

此外最近在台灣方面，有消息指甄妮近日身邊出現了三位男

李寧灌錄亞運主題曲

談起婚事近笑說要保密

黎小田昨日與李寧在錄音室錄音，亞視請得李寧主持亞運節目，特別由黎小田作曲，黃霑填詞，寫了一首主題曲《飛躍在自己的眼

亞洲」，黃霑在前晚三時正式將歌詞完成，並請得陳淮接受免費唱和音，由李寧唱這節目主題曲，黎小開謂是黎小建君的構思，他也覺得相當適合，在一個公開場合，黎小建高聲讚許李寧《雙飛》水準不俗，但他覺得李寧唱歌聲太斯文，而此主題曲必須要豪放，表現運動家的氣概，所以在錄音時要不斷提醒李寧，而李寧亦相當聰明，可謂一點即明，相當難得。最近李寧亦忙印製一批李寧手持火炬的運動裝，作為出中國隊的運動服裝，由此構思主要是長期待來中國參加奧運，所穿的運動裝是有別樣意義，故今次希望中國私人服裝。

先做好亞運會，才考慮拍戲。」另外又談及他慘
李慕笑道：「我想留一塊地方給自己保留一些
而且結婚的快樂，兩個人分己享足夠了。」

能知過去未來，一生人財福占卦五元。
口談算命二元，拜喜贈廿五元，外
埠郵寄費三十二元。結婚擇日、移居
入伙、解煞、驅超、招魂、驅除災異
、流星求速，七天傳教，在住宅、
電話：5947，Canadian W6A 2G3

號二〇三室（麵街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時半 星期六十二時至四時
電話：669-4406

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，
產業管理及諮詢。
地址：雲哥華片打東街二百

（特設托兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五、四二五一

冊註
明
德
託
兒
所

愛權 視光博士
慶偉
配鏡專家
隱形眼鏡
YMOND S. CHOW
ACK K. CHOW
TOMETRISTS
PHONE 685-8231
MAIN STREET
ICOVER, B.C.

Harry James Agers
Insurance and Real Estate
606 Main St., 6th Fl.
606 Main St., 6th Fl.
606 Main St., 6th Fl.

ncies Ltd
l Estate
4-1377

汽車
保險
· 房屋樓

代理

L. Royal Cafe
 11 E. PENDER ST.
 VANCOUVER B.C.
 Tel: 681-3953

天食住
 上在在
 秘大
 書淚

四時有不謝
 五節有長春

雅梨廊韓國大餐廳

아리랑

ARI-RANG HOUSE

KOREAN RESTAURANT

AUTHENTIC KOREAN CUISINE

• BBQ KALBI • BUL-GO-KEE • BUSHI BAR

正高麗人蔘雞湯
\$13.95

正宗韓國名菜

馳名 BUL-GO-KEE

上自燒海鮮全餐

四
天
業

壽司BAR

溫哥華最大韓國餐館
二百座位適合大型團體

2211 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2T5
甘比街2211號(近甘比橋脚)

電話: 879-0990, 879-0989

中國
大預言家
溫哥華
左筆權
現寓
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理、標準論相
龜卜易卦、天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠人命書
新知舊雨、移玉駕臨
321, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. B. C. V6A 2V5.
溫哥華唐人區麵街611號
文華商業大廈二樓候教
（大門口不貼招牌）
電話：(604)681-8008

2L 深
9 教
8 師
8 改
0 進
3 你
電 的
E 的

英
語
教
師

深
遠
立
正

六
間

哥
華

花
草

路

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告



北園
NORTH PARK RESTAURANT

特價海鮮席

合時生菓	蓮子紅豆沙	楊州炒飯	清蒸游水班	當紅炸子雞	椒鹽焗中蝦	玉蘭炒雙蚌	生菜包鴨鬆	北京片皮鴨	紅燒三絲翅	上湯焗龍蝦	彩虹大拼盆
------	-------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

\$ 188.00

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828



漢宮

樓酒大宮漢

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

967 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

〈增設日日新鮮例湯〉

實賓席

388.00

特價海鮮席

188.00

59.00 (六位套餐)

式大熱薑 生猛龍蝦大沙律

御品雞翅 薑汁鮮鮑

味酒焗鵝翅 雪裡紅梅

生炒桂魚卷

碧綠翠珊瑚

黑椒野鴨柳

八寶荷葉飯

肆汁美點

椰汁炖雪蛤燕

合時生菜

蓮子紅豆沙

楊州炒飯

清蒸游水斑

當紅炸子雞

召鹽焗中蝦

五蘭炒雙蚌

生菜色鴨鬆

北京片皮鴨

紅燒三絲翅

上海焗龍蝦

彩紅大拼盆

西菜炖鴛鴦腎

蝦子海參鴨掌

玉扣脆皮雞 (一半只)

沖油炒雙鮮

椒鹽焗中蝦

豉汁蒸生蠔 (六只)

絲苗白飯

奉送：糖水、生菓

自古凡塵多劫數 惟獨此劫難回頭
酒色財氣俱看破 但求吾佛淨皮囊

五日電【西班牙考古學家最近在北部拉瓜迪阿地區發現一百具公元前三千年的人體遺骸。

挖穴禦風雪五晝夜
東洋漢揀回一條命

【合衆國際社新西
阿爾卑斯山廿六日電】
一名日本登山者在此
阿佩胡山發現爬下時
，終於被山壁殺死。
石岡丈二是在奧克蘭
某餐館員工，他周六
攀登登阿佩胡山。周
六，他在山上挖個雪
洞，以躲避暴風雪。
就在他的幾百米外的
方被凍死。

十七歲的石岡丈二
但在冰凍的環境下，
他迷失了道路。
他說：「我離開雪
洞計至卅五分鐘後，
只見一片白茫茫冰
雪的地面，不知道自
己的方向，遂決定回
掘第二個雪洞。」

他亦承認，由於
候惡劣，找尋他的
受受阻。

公元前遺骸

伊軍在科切掠
槍殺三千富人

【本報訊】據中東中央社利雅得十九日報道，剛逃離科威特境內的台灣僑民紛紛指出，伊拉克軍隊入侵科威特後大肆搜捕國人有錢人，保守估計至少槍殺三千名富有之科國人。

台駐科威特代表處茲表示，伊拉克軍隊開進科威特後，進行燒殺劫掠，特別是針對科國人有錢者，至少有三千人被槍

斃人及美、英兩國外僑。

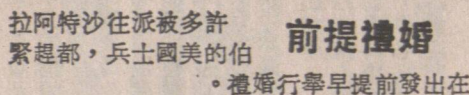
「中油公司」駐科威特代表金指出，伊拉克軍隊入城後幾乎每一家商店門窗都遭擄掠被洗劫一空，未及逃脫國富有人家均被「一點名

伊獲蘇「劍術師」戰

這種轟炸機能投放化學武器

工人替代子猴練訓擬澳

馬來西亞 凱恩斯議會以及該地區的其它市議會現時使用機械櫻桃採摘器或僱用工人爬上樹去採摘椰子。伯吉斯說：「看見拖着孩子的人們在椰樹下胆顫心驚的樣子實在教人憂慮。」



滯留伊科外僑一覽表

現在被巴格達禁止離開的西方人，其中很多是伊、科兩國公民。

在星期六上午九時許，已有七千六百三十一人（包括五百四十四名埃及及人）通過了魯薩薩的約旦邊境崗哨。

該數字包括了二百三十三名來自科威特的蘇聯公民和八百八十四名波蘭人，主要是技術人員和醫務人員。

在星期五，經過魯薩薩的人超過了一萬八千人。

突尼斯星期六說：在過去二十四小時內，已有一百六十人在科威特工作的該國國民返回，另有六十五人正在返國途中。

通常來科威特的突尼斯人有二千名，但當伊拉克於八月二日受科威特時，其中二百名突尼斯人因為休假而不往科威特。

法國說，當伊拉克人侵略時，在科威特的人數）最新估計如下：		英國		馬來西亞		日本	
六百名法國人也有一个半休假期。		香港		不詳		達利	
法國和地區	特種人	法國	西德	法國	不詳	法國	不詳
巴拿馬	150,000	1,500,000	1,700,000	意大利	2,500	1,500	2,500
巴拿馬	300,000	1,700,000	1,700,000	愛爾蘭	290	270	270
印度	172,000	達利10,000	達利10,000	荷蘭	152	152	152
巴拿馬	90,000	達利10,000	達利10,000	瑞典	200	200	200
斯里蘭卡	70,000	不詳	不詳	瑞士	106	106	106
孟加拉	100,000	不詳	不詳	奧地利	58	58	58
摩洛哥	45,000	5,000	5,000	澳洲	100	100	100
南斯拉夫	6,000	30,000	30,000	新西蘭	90	90	90
蘇聯	300	10,000	10,000	比利時	70	70	70
中國	648	7,330	7,330	丹麥	11	11	11
土耳其	7,000	不詳	不詳	芬蘭	83	83	83
突尼斯	2,500	達利1,000	達利1,000	塞浦路斯	21	21	21
波蘭	1,655	2,000	2,000	盧森堡	23	23	23
南朝鮮	116	3,000	3,000		30	30	30
	648	732	732		3	3	3

（路透社尼科西亞十八日電）

伊朗昨聲明

不戰伊拉

多古 的大 1 ·

拉蒙·古巴五年前獲
在第八次聯合會
國掃毒
古巴五年繳獲
百七噸可卡因
國掃毒
古巴五年前獲
在第八次聯合會
國掃毒

保險處



世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.

TEL: (604) 420-8022

一律歡迎

快捷批發

外埠訂購

榮鮮菓

時菜鮮菓

豉油醬料

唐山雜貨

本號統辦

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE

自用實惠

臘味廠

送禮名貴

不含味精

材料純正

皮衣薄脆

肉質鮮美

風味特佳

美加風行

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

Auto

Business

Life

Home

人壽保險

房屋保險、商業保險
 分期付款免利息!

人壽

汽車

房屋

商業

醫療

人壽保險

✦ 可以保障房屋之主權
 ✦ 可以累積款項作為退休之用
 ✦ 可以累積款項作為子女讀書之用
 ✦ 儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息

875-6928

or

875-8848

or

875-9900

Fax 875-1065

Autoplan

875-1526

CALL 24 HRS.

Across From
Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
 SATURDAY & SUNDAY 10-6
 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

綏街 3437 號

中東危機傳真



美機起飛

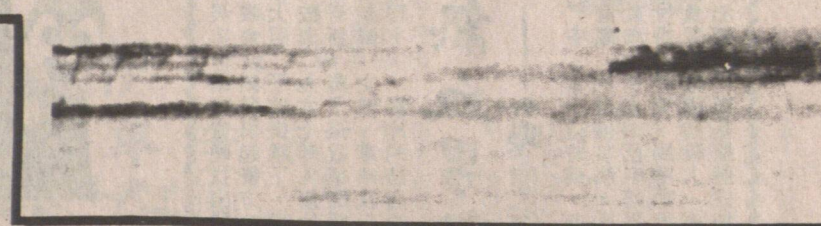
兩架美國空軍「F-15」噴射戰鬥機，清晨在土耳其的安東基地起飛。

飲水示範

國士兵周二在沙特阿拉伯向記者示範如何在戰上防海而後飲水。

伊朗戰俘

總統薩達姆宣布釋放兩伊戰爭中被伊拉克俘虜的伊朗戰俘，圖中的伊朗戰俘可能很快重獲自由。這是一九八〇年的檔案照片顯示，伊拉克士兵正在以恐嚇伊朗戰俘取樂。



荷蘭禁運

拉克實施貿易禁運。

鹿特丹是世界第一大港，亦是歐洲最大的石油現貨市場。荷蘭政府已遵從聯合國的制裁令對伊拉克實施貿易禁運。



軍用物資

周二，美國北卡羅來納州威爾明頓市布拉克港，一排排裝滿軍用物資的卡車等候運往沙特。



軍事演習 周三，一批沙特駕駛員從司令部跑出來，參加軍事演習。

新聞圖片



諷刺T恤 撒冷有人出售諷刺伊拉克總統薩達姆的T恤，不但把薩達姆畫成鴨子，還印有「傻瓜」這小子真瘋狂」等字句。這T恤在推出後銷量甚佳。

吻別愛妻

一名美國陸軍在開赴波斯灣前與妻子在基地吻別。



運旦約的油原克拉克伊滿載 港旦約往駛午下三周，車油
輪油運上泵油原將處該在備準，港巴喀亞口

SUBARU



清貨減價贈送禮品

富士所有九〇年車款大減價，如精巧的JUSTY，超值的LOYALE及豪華型的LEGACY，此外，又有電視機，錄影機，微波爐，或鐳射唱盤機等禮品贈送，任君選擇！
只限SUBARU九〇年車款存貨！！

SUBARU

想擁有靚車，富士唯一選擇！！

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.

營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話：1-800-663-1197

新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟窗爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253-5710

中英洗地氈
傳呼機：六四五·七〇〇一

電話：八七六·三八五四

承接大廈、寫字樓、住宅等清潔工作。

健康清潔公司

清潔公司

忠誠清潔公司

HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室、商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874-8216

DENNISON

6165 #17 HIGHWAY DELTA
JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL
離列治文只十分鐘

本汽車中心，為你提供Jeep Eagle全面服務
營業部——修理部——零件部——租賃部



JACKIE LEE
華人營業經理



KENNY FONG 方志立
華人營業代表
住宅：(604) 273-6898



JOSEPH HENG
貸款部經理

款式齊備，
敬請速臨，
參觀選購。

☎ 946-0609



廖盛焯 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀品
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場

有發行部・歡迎訂購

電話：253-4566

S.J. LEW S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

Window Covering Specialists
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8

營業部 270-1367
修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務週到，歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大
本田銷售及服務冠軍
代理，在一九八九年
共售出一六一五部本
田新車。



ACCORD EXR

有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕



營業代表
FRANK WONG
王鎮文

維修部由日本訓練技師主理

直接傳呼機680-4188

● 鄭人 / 黃強 ●

大，是慢性性的病。到處求醫，花錢無數，越治越病，但她仍硬撐着去做事，其目的可嘉，其手段則不可不敬；沒有夫婦不入倒楣，沒有錢，全耗費在醫藥上。

子女二人，一子一女，大的十歲，她爲了口氣，成天就，在中學成績能反的。

我這父親在經濟上稍寬裕，但心理上却十分乾癸。

從廣上的私己物品，不是自己的來做，孩子不反對，因爲那是對社會的交代。

讀爲父母者思考一下我這段文字。

亦對此認識不多，爲過六年級生有往助到孝老慈親新機已與自己的關係，也導下一代持正正確觀念，二十四日晚六時至七時半（星期四）舉辦講座內容爲婦女職業講座內含涉及婦女是否應一生守節問題？及如何養子該性器問？全期二

世界上只有兩種女人：一種是與生俱來有穿

[illegible]

大埔廣福邨主神
現安奉二宗主神

（女經）
圖如左

多高，他習魔法的唯一方
意博識，一個名書法家
筆法，吸取人家的長處
便有那麼一張紙、一枝
來，寫得多了，自然就
子有功，自己又用心
就一手好字了。
環境、學習條件而言，父
艱苦的。唯其這樣，才

1

[illegible]

有素課一，是整理已
有資料。孩會寫通
科材料至半，找出
來精心修潤，分開別
加加以記號。二是開拓
新資料。不憑死搬硬
套，在小員其苦思想
總因在作作的源泉
走，走，找來新
走一走，找來新

在統計的不同方式裡，有很多不同的統計方法，有人覺得一種的方式比較好看，但是換了另外的一

過鴨嘴。家長在老師
文編寫時，好與在安
相配合，不另行一套
(下)

臺灣暑期將舉辦
兒童小天地
香港七月廿四日青
會臺灣會暑期開
「兒童小天地」日期
詢

課餘及公餘進修機
現，包括作文、結
多字、手藝、音
打字、兒童讀物、
牧童曲、蒲公英
仁讓、劉廣福
至六五三九一四



如果我們只是很簡單地按時裝分類，大體上還可以以很明顯地劃分為少女裝、淑女裝、女裝、OL裝、嬉皮裝等。但是，有時不同的時裝款式不會為女性們加添不少的樂趣、美感，這還是十分明顯的地方。可是選擇了另一個方法則另有一番眼光在不经意间產生了。一定的細節，以致於會令人觸目驚心，是嗎？不錯，在一些反

旅·行·東·方·顯·要

提下，若果分成地帶它們便成為一個系列，因為事實，這二組的時裝可以用同一個方式表達，那就是旅人裝束了。

流行衣束的本質是不錯的，很有韻味的味道，再加以色彩的渲染一點不說就更加合適不了嗎？

以下介紹的三組旅行裝束，很有感性，輕鬆可人：一，以灰白T恤、條紋長袖恤

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
 47 E. Pender Street
 Van., B.C. V6A 1S9

特價貨品除外

八折酬賓
 大減價

495 9742

城市駕駛學校
City Driving School
NO. 5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

電話 **874-4544**

蘇偉勝

師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語

收費公平 忠誠服務

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用TOYOTA新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

鴻運 屋頂工程

公司電話： 657-7099
255-9518

浴室廚廁 各類裝修
車房露台 急修漏水
內外油漆 水喉電燈
膠質外牆 更換門窗
水澗安裝 園藝草皮
屋頂翻新 各款圍欄
屋頂補漏 水泥路面

文華緊急搶修

免費估價・日夜服務 328-3838 327-1238

標準油漆裝修

免費估價
換窗換門
櫥櫃樓梯
土庫間格
水泥盜磚
內外油漆

電話873-0962 電話328-9763

榮峯建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.

電話: 255-6230 PAGER: 844-9233

承建新	土庫間	新連車	瓷磚油	廚廁改	露台圍	水電安	舊屋翻	政府特
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

屋 格 房 漆 建 欄 裝 新 件 作
 龍 華 房 屋 裝 修 工 程
 廚 房 改 建 內 外 維 露 圍 保
 房 廁 所 油 漆 修 台 牆 證
 所 屋 房 水 車 欄 質
 所 房 房 喉 房 桿 量

電話437-5618 437-8726 (國)

群益服務公司

土庫間格
木牆圍欄
水澗水喉
內外油漆
剪草修樹
清理垃圾
柏文管理
免費估價

電話：251-7166

家聲建築裝修

油漆間格 水喉裝修 水坭路面 保証質量 免費估價

電話：253-3773

ER686-8572

傳呼：233 9773 631-9787

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照

● 24小時服務 ●

649·9890	價錢合理
251·5092	保君滿意
屋頂補	屋頂翻
油漆裝	20年保
油漆裝	膠質保
屋頂補	舊屋翻
	建造廁
	圍牆欄
	水泥路
	磁土庫
	外牆噴
	磚地水

二程

泰發

政府註冊
土庫間格
圍牆欄桿
瓷磚油漆
廚廁建造
屋頂翻新

免費估價
 擴建改建
 車房露台
 門窗更換
 水泥路面
 外牆翻新
 建築裝修公司
 電話：250·8233
 874·9888

永康 屋頂工程
緊急搶修

政府認可 免費估價

屋頂翻新 舊屋翻新 土庫間格 水潤露台 圍牆欄桿 水泥磁磚 內外油漆 膠質外牆 商業住宅

24小時服務電話：328-1440

大小工程 均有保用

志願軍出兵朝鮮紀實

米轉到糧食甚多的大
月。據到限量客名的
魚米之鄉。在福建，
爲了製作管木耳聾
錢，大批開採木倒地
，然後是大片的土地
因之而沙化、廢棄。

上。

福建，省每年爲生
業食用而消耗的闊
葉木材達一千八百
方，同時損壞的土
地則也在一百萬畝以
上。

森林資源過量砍伐

水土流失日趨嚴重

中國每年失去土地一千五百萬畝

到八十年代，中

千平方公里的速度

北京仍有可能變沙都

北京消息：二月八日北京刮了一場大雪，春天變成了冬天，樹木變成了冰樹，大地變成了冰地。行人無阻，女人與孩子都穿了面紗，交通完全斷絕，紅、綠燈不能再能起作用，風沙穿街過戶。

開封，中國科學院古生物化石館，一位科學家捧出一把塵沙告誡記者：「這是從天安門城牆上取得的塵沙，它證明黃沙來自河北張家口。」每年飛進北京的數量有五百萬噸，北京會不會沙漠化。沙漠是不是正在包圍北京。科學家的測算告訴我們，如採取措施，二十年以後，北京將要成為沙都。

黃河自古以來就像一條泥龍，奔騰入海。在一千多年的史冊中，帶走了黃土高原所有有肥田土。河泥淤積成沙泥層最高時有二分之一，它怎能不咆哮，怎能不泛濫。從西周開閘開閘上栽樹，在黃沙洲蓋着黃河流域的大片森林，便被砍伐殆盡，年年治理黃河年年到河邊上栽樹，在黃沙

江南耕地越來越少

江南耕地越來越少

江蘇每年以近百分一速度遞減

國土危機，已非是時一地，也不是長黃河、黃河，而是大量的，且已曠日持久。

地處長江之濱的上海，業。人們羨慕這個經濟區，有著名的太湖的氣候、水利之西北湖濱商品基地。尤其是塞外大西北天寧府的蘇州、杭州的百姓，以江南為天州，有中國第一大城市。可是這裡的危機市上海，有近幾十年，隱伏在陰降之下。自勃興起的蘇南鄉鎮市，前江南的耕地越來越

勢危如累卵。可本建設用地。農耕使用地、城市膨脹。農民房用地驚驚人。全省耕地面積竟以每年百分之九點八的速度遞減。一九八五年，南京市減耕耕地二萬畝。其中農居點佔二萬八千畝，佔三二。七公頃。無現均按地地地。結果是早

昂貴也得炒一枚註註

安全，炸彈裡面加了個自毀系統，萬一發現航線偏軌，就炸毀它。為了考驗這個自毀系統是否穩妥可靠，不久前真火實槍在半空炸毀了一枚導彈。科學家們到把真火箭炸毀了，實在可惜，建議蘇帥批准用模擬彈代替。

蘇帥回答說：「不行！必須用真正的導彈」

次導彈自毀試驗

中國「兩彈」歷程揭秘

中國「兩彈」歷程揭秘

有行就炸它兩枚！」

有的科學家思想還不通，蘇聯說道：「你們不要嚇唬了，這是總理的指示，他說，爲了核彈頭在國土上空安全飛行，不惜付出相當的代價買一試。不然，我這個總理的，是不會放心的。」

於是在酒泉發射基地的沙漢，空進行了一次導彈自發試驗。

一切責任由中央負責

導彈發射上天，飛行幾秒後，發動自毀系統，天空

問題上出了差錯，那是不能怪罪於你，一切責任有我們中央負責，所以，總設計師同志，你放手幹好了。

最後，矛盾集中到航區邊上，一個小站離大廠近，期打還是不打的問題上，大家一時不知如何決策，大廳裡顯得很靜，全場很自然地把目光再一次集中到總理身上……

搞試驗不可能沒風險

總理整整沉默了十分鐘，事實上這個問題他已經

彭子強，

共這成？成？成人馬

聯合國將無償援助

分兩階段提供三百六十萬美元

南昌消息：聯合國開發計劃署從今年下半年起，將分兩個階段提供三百六十萬美元援助江西實施綜合開發治理工程。這一工程是由建成一體化的贛州山地、贛江和鄱陽湖組成，是改造江西自然生態的一項大型系統工程，包括改造紅土壞、治理贛江和治理開發贛湖工程。工程的實施將對促進江西經濟發展具有重大的戰略意義。

該工程從一九八五年開始實施，到目前為止，已建立了奉新和南康等十五個綜合開發治理試驗點和七十多個推廣點，取得了顯著的經濟和社會效益。

近年來，世界十多個國家的專家學者先後到江西考察了這一工程，給予了高度的評價。前不久，聯合國開發計劃署到江西實地考察這一工程，稱讚是全面優化生態環境，促進地區經濟發展的宏偉工程，認為可以為發展中國家提供可資借鑒的範本。考察結束後，該署於六月十五日簽訂了援助江西實施這一工程的議定書。

高爾夫球場
京農民興建

個球場坐落在北京順義縣馬坡鄉內的潮白河西岸，是由馬坡鄉農民投資三萬元建成的。球場佔地面積一百一十五萬平方米，開放。

和日本的之前。四十年代，中國開荒造田三點七億畝，可減少耕地竟有六點一億畝，人口則增長了六億！

一千五百萬畝，中國每年增加的人口為一千五百萬人，中國並

且以每年沙漠化土地
完全按照十八個打
際橋樑興建。可承
接各種類型的國際
比賽。高爾夫球場
環境優美，樹木成
林，小溪從球場中
流

三分之一的人口，
去養活超過世界五
分之一的人口？
中國地圖上的各種
色彩符號顯示着東
部高密度的人口分布
和西部荒山荒原，
浩瀚的沙漠。耕地面
積僅佔國土總面積的
三分之一，人均一畝地
多一點，人均一畝地

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906






* 4231 OXFORD RD. 本拿比
親屋上下共四房，土庫月
入 \$1150 售廿三萬九千九。



* 孖屋 1404 東十三街上
二下土庫租 430 元不包
電煤保養好減價廿萬○
九千元



1438 W 53 街最搶手地區
三房兩廳木地板自住或改
建價百萬元新屋，售五十
九萬八千八

餐館出讓

* 90座位中西餐，離北本拿比30分鐘，餐房新裝修，開價九萬五千。

* 110座位ROYAL OAK夾京士威，牛扒及意大利比莎店

* 165座位百老匯西街，牛扒及意大利比莎店

* 85座位FRANCHISE GRANVILLE AND SMITHE E C MENU \$125,000

* 溫埠市區八十座位，近活活百貨及近海陸空百貨公司，東主營業25年有全酒牌，因退休出讓，叫價\$35,000

投資良機

* 商業地皮，近珠城酒家，地25×122，價\$200,000

DON MAH馬偉俊 電話 986-9321
傳呼 686-1156
SUTTON GROUP W C REATLY

BILL LEE

公司: 434-1431
住宅: 434-7888
傳呼機: 680-7305

☆ 物業, 生意, 免費估價 ☆

★東區新屋數間, 熱水暖氣, 紅瓦頂, 材料好, 樣樣準備齊全, 手工一流, 歡迎有屋換新屋, 請來電查詢。
★建基師高價收購壹哥華及本拿比區屋地, 現款交易或有屋換新屋
★四十年新屋屋, 標準地, 樓上樓下全部完成, 紅屋頂, 熱水暖氣, 樣樣齊備, 開價二十六萬七仟, 請快
★雲東區四十年屋, 四十呎地段, 保養好樓上兩房一廳, 樓下一房一廳, 開價廿四萬四仟九, 可還價
★本拿比區屋屋, 五十呎地段, 保養好環境優美, 三大睡房, 近購物市場, 開價二十七萬八仟
★廿六年近臨街屋屋, 樓上大堂廳, 大廚房及大睡房, 樓下全部完成, 交通方便開價二十二萬四千, 請快
★近蘭非街, 雲華特特色屋, 認真好風景樓上樓下全部完成, 標準地, 廿八萬
★近乃磨街, 二十八年屋屋, 樓上一廳兩房, 樓下完成, 標準地, 好風景, 廿八萬

肯尼迪家族「老佛爺」百歲生日

備受敬重

人生七十古來稀，百齡壽星有幾人。七月二十二日，美國最著名、最受人敬重的肯尼迪家族「老佛爺」，即已故總統約翰·F·肯尼迪的母親，凱瑟琳·肯尼迪，在波士頓的家鄉，慶祝她一百歲生日。

這位老人雖然不健，但她的精神卻非常矍鑠。她是在一個陽光明媚的下午，在波士頓的家鄉，與她的家人和親友們一起慶祝她的百歲生日。

凱瑟琳·肯尼迪的生日，是肯尼迪家族的一個重要日子。她的丈夫，約翰·F·肯尼迪，是美國歷史上第一位在任內遇刺身亡的總統。她的兒子，約翰·F·肯尼迪，是美國歷史上第一位在任內遇刺身亡的總統。

凱瑟琳·肯尼迪的生日，是肯尼迪家族的一個重要日子。她的丈夫，約翰·F·肯尼迪，是美國歷史上第一位在任內遇刺身亡的總統。她的兒子，約翰·F·肯尼迪，是美國歷史上第一位在任內遇刺身亡的總統。



露、(亡身刺遇上任總統在年三六九一)約翰、絲妮克：右至左由，女子個九的們他為其，婦夫迪肯，絲露與夫瑟約是入兩間中：員成族家迪肯

歷史悲劇

肯尼迪家族在美國歷史上是一個非常顯赫的家族。他們的成員在美國政治、軍事、商業和娛樂界都佔有重要的地位。然而，這個家族也經歷了許多悲劇。

肯尼迪家族的成員在美國歷史上是一個非常顯赫的家族。他們的成員在美國政治、軍事、商業和娛樂界都佔有重要的地位。然而，這個家族也經歷了許多悲劇。

伊蓮談創業成功秘訣

伊蓮·伊蓮·伊蓮，一位成功的企業家，分享了她創業成功的秘訣。她認為，創業成功需要三個要素：機會、毅力和團隊。

伊蓮·伊蓮·伊蓮，一位成功的企業家，分享了她創業成功的秘訣。她認為，創業成功需要三個要素：機會、毅力和團隊。

無比活躍

伊蓮·伊蓮·伊蓮，一位成功的企業家，分享了她創業成功的秘訣。她認為，創業成功需要三個要素：機會、毅力和團隊。

伊蓮·伊蓮·伊蓮，一位成功的企業家，分享了她創業成功的秘訣。她認為，創業成功需要三個要素：機會、毅力和團隊。

人物鱗爪錄

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

人物鱗爪錄

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

人物鱗爪錄

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

人物鱗爪錄

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

來他是一九二七年「四·一二」以後被捕，入獄兩年，在牢房裏閱讀了許多政治經濟學的書籍，並自學英文、日文和世界語。這段不平凡的經歷打了他治學的基礎。

JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

滿堂紅建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

每週熱盤
京士威大街三治快餐
生意急讓，租平批好，
每月淨賺三千，取價三萬

列治文(富貴門) LANSOWNE
購物中心內，西餐館生意出讓
SAVERIO'S全酒牌，七十座位
架樓一流，西人東主因志欲
離國返歐洲，放盤急讓，機會
難逢，僅叫價五萬五千元，座
位老匯東街近菲沙大街二百
位專辦海鮮酒家生意，年營
百萬，新裝修，長租約僅取
價拾萬。

李兆梅
STELLA LEE
住家電話：525-6983

滿堂紅建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

RON CARSON RLTY LTD.
1570 3rd AVE. PRINCE GEORGE, B.C. V2L 3G4
TEL: 874-4268 874-1688

PRINCE GEORGE餐館讓
* 坊餐館，共有一百十座位，僅生意\$90,000
讓。生意連同物業則標價\$310,000。
* 文華花園(MANDARIN GARDEN)，有九十
個座位。讓價\$90,000
* 翡翠餐館(ROYAL JADE)，有八十二個座
位，僅生意\$120,000讓。
* S AVALAS 扒扒屋，有二百個座位，僅生意
\$400,000讓。

何仲生
JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

滿堂紅建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

每週熱盤
京士威大街三治快餐
生意急讓，租平批好，
每月淨賺三千，取價三萬

列治文(富貴門) LANSOWNE
購物中心內，西餐館生意出讓
SAVERIO'S全酒牌，七十座位
架樓一流，西人東主因志欲
離國返歐洲，放盤急讓，機會
難逢，僅叫價五萬五千元，座
位老匯東街近菲沙大街二百
位專辦海鮮酒家生意，年營
百萬，新裝修，長租約僅取
價拾萬。

李兆梅
STELLA LEE
住家電話：525-6983

滿堂紅建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

RON CARSON RLTY LTD.
1570 3rd AVE. PRINCE GEORGE, B.C. V2L 3G4
TEL: 874-4268 874-1688

PRINCE GEORGE餐館讓
* 坊餐館，共有一百十座位，僅生意\$90,000
讓。生意連同物業則標價\$310,000。
* 文華花園(MANDARIN GARDEN)，有九十
個座位。讓價\$90,000
* 翡翠餐館(ROYAL JADE)，有八十二個座
位，僅生意\$120,000讓。
* S AVALAS 扒扒屋，有二百個座位，僅生意
\$400,000讓。

程徐慧珊
ANNA CHENG
581-1211 (公司)
597-2268 (住宅)
686-0906 (傳呼)

Sutton Group
MEDALLION REALTY

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 董事
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 CAMBIE STREET
VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6
BUS: (604) 327-1688 RES: (604) 327-2688

歷史悠久華埠餐館和實業，42座位，冷氣酒牌廚具
具備，每週營業六天由下午四時至晚上九時，年年生
意17萬元餘，潛力未盡和開平餐，生意定蒸蒸日上，
有泊車場，位高貴林大公路近工業區，售卅一萬餘
* 住宅吉地一幅，約四萬五千平方呎，有前途，位於列
治文近市中心，該處尚用果樹種植農場已有廿年，
價格每一平方呎廿四元，包括農場生意，大小培植溫
室九間，住屋一間及吉地一幅，投資良機。
* 中型超級市場和實業，實用面積七千呎，四年新，有
泊車場，佔地一萬六千餘呎，往年生意超過220萬元，
位領華埠市中心，近華埠近柏文區，投資移民佳音。
* 埠邊大小屋多座有泊車場好批約無付費投資有9%
* 23呎甘甘街兩層四睡房另土庫一組標準地取33萬餘
* 2呎夾夾利沙街兩層兩睡房33呎105呎地取16萬餘
* 各類型房屋，柏文大廈及商業樓宇均有代售恕不盡錄

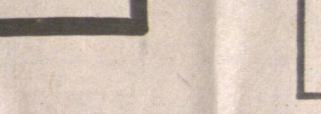
陳德生
ALFREDO CHAN
Bus: 273-8555
Pager: 645-2962

MULTIPLE REALTY LTD.

SURREY 素里 BB 地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388

公司電話 **4388161**



港澳台人都是同胞
滯留科伊俱應協助

【本報澳門訊】新華社香港分社社長周南結束了在澳門的正式訪問，昨日下午離開返港。周南在碼頭記者會重申，無論是香港、澳門、台灣或是大陸的人，都是自己的同胞，只要是灣區伊拉克或科威特，有需要幫助，都會盡一切努力，使大家平安離開危險區。新華社澳門分社社長郭東坡亦表示，如果有澳門同胞懷疑友邦留置上述兩地，均可在廿四小時致電該社尋求協助。

周南僅僑昨日結束了在香港為期三天的正式訪問，於昨日上午九時分由乘噴射水翼船離開返港。

周南在碼頭上對記者表示，此次訪問感到很高興，也很滿意。一切順利，收穫很多。他說希望看到澳門同胞安居樂業，希望大家團結一致，發展繁榮穩定的大好局面。

記者詢問中國大使館會否暫時地從科威特或伊拉克撤出。周南表示，大使館不會撤。他指出，大使館的職責是起危險的時候起不能走，越要緊要的時候，他事例說，前幾年，黎巴嫩打得那麼厲害，中國大使館多少房子都被迫彈打中，但仍堅持崗位，後來受到外交部的表揚。

周南說，外交人員必須忠於職守。如果沒有這點精神，怎樣當外交官？快不能一有危險就逃。周南指出，這好比一艘船上的船長，當出現危險時，要看到所有的人都不安全撤離後再走。

周南再說，就是打到跟前，大使館也不會撤，除非是兩國已經斷交。

七門景峯花園發生恐怖兇殺案
婦人勒斃膠袋裏

唱藏衣櫃臭氣熏天
女兒揭發案情 警尋其前度男友

冷血殺手闖公寓
連開數槍殺睇場

【本報訊】旺角逃去。傷者頸部中彈，穿下恤牛仔褲的

石崗營保安可慮
船民應遷大鴉洲

范徐麗泰談地道外逃事
十九日訊，石崗船 其他警務工作。

袁詠儀戴上港姐后冠
亞軍翁杏蘭 季軍梁小冰

訊】「一九九零年度香港小姐」決賽香港文化中心一舉行，九十年代首位上鏡小姐，由大熱門袁詠儀登上寶座，她現年二十歲，身高五呎三吋半，白學生。

揭盅「陪選」靚女傷心

大會宣布三甲前，由司儀讀出，包括：袁詠儀、梁小冰、翁美玲，隨即再宣布三甲得主，而麗只好黯然入台，如果大會不加又何必多此一舉，傷了兩個佳麗

港客滯留中東

現減至十九

新華土已專尹吏

張浚生稱將盡力予以

唐女回到屯門家中，
多時。

吳味，起初以為是死
老鼠，於是將家中所
有窗打開，並回房休
息。到早上五時，唐
某覺得未實太異，即
相信死法已
警方接報
果，發現死
頸部及後腦
痕，懷疑被

喜靈洲船民
發生三宗

中良傷

心案

況欠佳。

都是嚴肅而謹
氣氛上不夠熱
，僅屬合格之
二位晉入法
頭戴后冠，身
為「無線」此

五號梁小冰
最後一個動

舞會中所遇

先決條件便
便證明有內
「港姐」今
泳裝在臍間

剪草搬屋

修樹鋸樹、清理垃圾
兼全屋油漆、洗地毯
864-794-3716
4-807-0415

修剪倒樹
修理樹木
清理垃圾

柏氏青洲園藝
剪草，修邊，肥土，答蘇及野
草清理，樹木修剪，普通園藝
整理。價錢合理。任何時間請
電 872-0172 余先生洽。

嘉頓園藝
剪草園藝鋪泥鋪石
種花種樹把草根
鋸樹修樹鐵木藤芭
電話 876-2506

大新煤氣暖氣冷氣凍房
理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃、製雪機、
餐館雜貨、熱水暖氣
***收費從優
***日夜服務
溫哥華開業十七年
TEL: 251-1128

東方園藝
專鋪草皮，換草皮，鋪石
仔，樹皮，洗屋，做
RETAINING WALL，倒樹，修
樹，拔樹頭，專剪大型草
堂，工精價實，工具齊全

New Star Information Systems Inc.
B.C. Graphic Company Ltd.
中英文電腦植字
名片電腦設計印刷
\$ 15 / 250 起
Chinese Typesetting & Translation

裝修工程
浴室翻新
廚房改造
各類急修
房屋維修
誠信可靠
傳呼機 631-9699 晚 434-9532
645-1322

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話 874-8216

劉富
承接裝修
油漆工程
地址：
636 E. 14th Ave.
新電話：
八七九·四三八九

英皇電器
修理工程
合格牌照
免費估價
日夜應命
電話 余鴻智
二九八·五七八

電話：251-5629
253-4046

WORD
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

水喉渠務煤氣暖氣工程
接駁政府大渠，安裝地下水管、浴室
廚房、煙道、修理土庫漏水、高溫電動
通渠、爐房管理柏文護理。
657-2828
254-1935
428 Salsbury Dr., Van.

東盛建築公司
無任歡迎
大小工程
內外裝修
地基內牆
工商樓宇
承建新屋
電話 430-5062
傳呼 631-9758 李振強治

SABRE REALTY GROUP
Larry Hoffman
942-0606
(廿四小時服務)

高貴林區最吸引的物業
近湖畔又有山景，所謂湖光山色，無
與倫比。位於高鎮中心，環境清靜，
起居生活皆方便，有四睡房，書房，
家庭室，三壁爐，豪華套間，還有其
他高品味的設施，價 \$449,000

馬君寰
專科承裝
冷暖氣
電暖氣
火油爐
政府牌
照
二七三·〇一一(英語)
三二五·九〇七五(華語)

東方雪櫃公司
專門按裝修理保養商業
凍房冷氣雪機家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等。
政府牌照 日夜服務
電話：251-2301 英語
255-4821 馬治

煤氣工程
電話：6571266 日
9398275 晚
鮑治
持有政府
牌照
免改煤專
費裝氣門
上熱水喉
估暖理安
價氣程

**美國居屋
屋主自賣**
五畝地，全翻新四睡房靚屋，有寬
大露台，美麗草地，又有牧場穀倉
及菜園，近美國華盛頓州 BIRCH BAY
僅需十分鐘可達美加邊界，四十分
鐘可達溫哥華。離海灘不遠，又近
學校商場。價 US\$ 165,000
查詢：1-206-371-2355
或傳真：1-206-371-4120

LUCIA RIZNEK
電話：435-9477
CAROL PERRY
電話：421-1010 931-1000
2987 PARKER VANCOUVER
三睡房，兩全浴室，地大 33' x 146.75'
呎，膠板外牆，景觀，雙車房，歡迎
來電查詢。
星期日開放 · 歡迎參觀

WEST COAST REALTY
ROY ECKERT
公司：986-9321
住宅：926-0494
傳呼：680-4698

生·意·良·機·
餐館
快餐店，地點佳，設備齊，租約好，急讓，叫
價 \$12,000
老牌桌球室咖啡小座
有長期顧客，常客有名球星及耆英等，倘有各
樣收入，誠投資良機，叫價 \$80,000
貨車驛站
有油站，餐館，雜貨舖。有地及建築物，地點
進出市區要街。八九十年營業額近一百萬。宜家
庭經營。價 \$395,000

Sussex Realty
林家禮
NORM LUM
電話 984-9711

北岸最佳置業！
· 有景好屋僅售廿萬餘
· 靚屋二睡房，二浴室廿萬餘
· 新屋三千呎，七睡房，四浴室，卅萬餘
· 大屋五千呎，四睡房四浴室，五十萬餘
餐館生意讓
· 二埠最佳地點，有三百一十雅座
· SCOTSDALE PLAZA REST., 營業額每月六萬，
業主退休急讓
· 京士威西餐館，月做二萬五千，租約好
· 白馬埠西餐館，有一百廿座位，營業額每月
九萬，每月二千五百
雜貨舖讓
· DEEP COVE 地點適中，租好

歡迎參觀新屋
340 E. 16TH AVE.
就快建成，仍有時間選喜歡的顏色。近大街巨
宅，具家庭氣氛。有六睡房，兩個書房，四浴
室，二座煤氣壁爐各設在家庭室及客廳，雲石
入口，廚房雲石地板，精美櫥櫃，還有進餐一
隅，大量儲物處。鄰近學校，公園及購物商場
交通方便。售價近卅萬餘，請快!!



加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學



葉榮光院長
JOSEPH IP

葉榮光風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688-8946 657-7619

“風水命名” “掌相命理” “擇日開光” “氣色卜易”

幸運新娘

喜喜喜
全港最新
伴娘禮服
租借、租
約、尺碼
298-3977
Vancouver, B.C.

中西招牌
專寫中西
招牌、木
板、廣告
等、等、
255-7264

雲城搬運公司

搬代鋸拉大一天經
運辦樹城小律天驗
傢送種清工歡營豐
傢貨樹理程迎業富
電話879-4338 或874-5961

CBA 防盜系統

保專對閉防十政
業業講路火盜年府
修安系電系系經牌
理裝統視統統驗照
645-1002 PAGER 434-1166

李華電器修理

收上政電乾洗雪
費門府爐衣衣櫃
廉服牌電機機箱
電話：876-0278
傳呼：686-8677

煒華電器

政府牌照
商電防通各安
業業路話火種
住工警設警修
宅工鐘備鐘理
253-8082 周生

技能電器水喉修理

乾洗衣機 ● 雪櫃冰箱
電爐電器 ● 水喉廁所
政府牌照 ● 收費低廉
電話 879-3583 公司 876-0735

中央冷暖電器公司

24小時服務
電話：251-1505

長程搬運公司

大型貨車 · 有升降機
代客搬運 · 傢俱貨物
具有包裝 · 具有燕梳
長途短途 · 一律歡迎
具有經驗 · 天天營業
電話：253-2841/253-8382

佳記

日夜傳呼
686-2663
電話 255-6497

水電安裝

包通渠道
急修漏水
浴缸瓷磚
換熱水爐

修理裝置 政府牌照

· 大小凍房 · 熱水暖氣
· 冰櫃凍櫃 · 冷氣機
· 雪櫃爐頭 · 暖氣機
· 乾洗衣機 · 熱水箱
· 洗碗碟機 · 各種電器

B.C. GARDEN SERVICES

Landscaping & Gardening Service Ltd.
專業園林服務
TONY LAM
林鴻
· 全套園林服務
· 種植、修枝及草地管理
· 機械平整草地及施肥
· 清除垃圾及清潔工作
· 收費便宜，質量保證
· 免費估價，請電
254-0273或直接傳呼：650-2783

GOU 電器工程

Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話：875-0592 高生治
傳呼機：735-1119

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣
· 主持分行業務，接辦有
關加拿大法律之案件。

· 承辦 ·

移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、
英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、
韓國各地之客戶服務

香港分行地址：

中環畢打山1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX
台灣分行地址：
台北市南京東路二段
346 號六樓603 室
電話：(2) 781-7325
圖文傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel. (604) 682-0926
Fax. (604) 688-8615

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊

五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節目及招待二月底前報名999元起
特別團 7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(RENO) 逢星期四、日出發

包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選：C X 直航機票每日出發

包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊258元起

香港一週1399元起

歐洲及美加特平來回機票總匯

倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起
巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

湯美廚櫃傢俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式
廚櫃，各款美觀傢俬
入牆櫃，衣物處理架
浴室櫃、神枱櫃、睡房床
手工最好，翻新或訂造
大小工程無任歡迎
可供選擇各種材料及顏色

工場電話：649-1951

24小時電：667-1073

晚上7時：255-6948

廚櫃

上下兩件 \$78/呎起

自設寬大工場製造

更有專人承接

各種大小工裝修工程

標準雪櫃電器工程

專業承裝，修理



· 大小凍房 · 肉食瓜菜櫃
· 冷暖氣機 · 雪櫃打冰機
· 乾洗衣機 · 爐頭碗碟機

免費保用一年

24小時服務 政府牌照

電話：254-8729

1425 Nookta St. Van.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

妥當。
能保證質量及工作
焗油房內處理，故
由一流專科技師於
及漆油全部工作均
採用歐美最佳材料
自新張以來因嚴格
實力車身修理公司

車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證。

新精工車身修理

NEW PROFESSION COLLISION LTD.



1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims

廿六年技師親
處理有專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當

精工修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較

新人事新作風



快捷

FAST 'A'

精通英、粵、國、台、滬語言

快捷

車身修理

AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788

688-3212

地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

為你服務

保你滿意

得你信賴

是你朋友

剛勁

花木 精製 花球

施社團
顧定製
別歡迎
不三八九號
九四〇九四
吳栢南啓

時花圈

10 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

任何宗教儀式不拘
- 7166 (24小時)

觀界 球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2

Phone: 298-
傳呼電話: 680-

木花 製精 球花 花圈 花團 定製 歡迎

樹木

10 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

el. (604) Z54-5431

1

7

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark horizontal smudge near the bottom edge. A small brown stain is visible near the center of the page.

4720 Canada Way
Burnaby, B.C. Phone: 298-
V5G 1L2 傳呼電話: 680-

天婦或學生有
請晚上五時後
374990

全加黃氏懇親紀念
各界熱烈捐費續誌

胥山公所敬宴黃氏懇親代表

(溫哥華訊) 席黃碩成所指出：全加黃氏宗親一九九零年全體大會暨紀念大會揭幕，伍氏昆仲派出代表團到賀與觀禮，總長伍澤漢向大會致賀。八月五日中華金龍瑞獅巡遊華埠，總長伍澤漢、十一時半，全加黃氏宗親一九九零年全體大會暨紀念大會全體代表，由黃碩成主席帶領，親到雲梯山胥山公所拜訪。總長伍澤漢，主席伍宗信率眾候接，迎至禮堂舉行簡單而有意之拜祖儀式，全體向胥山堂匾額

雲坪同鄉人，以同氣連枝之誼，積極參加黃氏雙慶紀念活動。聯合一致，融為一體，正如黃氏所同人，互相尊重，共同發展。

主席伍宗崇率領伍兄弟等參加。晚上公宴，賓客五十多位理、監、董山公所同人引領至名園酒家舉行宴會。

該所以黃氏同宗兄弟一家之誼，

八月六日上午

雙慶紀念主席團主

市選登記最後日期
政府呼籲市民注意

(溫哥華訊) 九歲或以上。他們雲埠市市府文書處報告：本月廿一日(星期日)為選民登記最後一天，一九九〇年十一月十七日有資格投票選舉市長、市參事、教育委員及公園委員會的投票選民，將列入選民名冊。

如欲查詢你的選民資格是否已列入選民名冊，請到全市布盧中心一處的註冊登記中心，或撥電話八七三·七七八一與市選民登記辦事處。

選民登記資格：必須於登記前為加拿大公民，年十

九歲或以上。他們曾辦妥專註册登記手續。他們已居住溫哥華三年及卑詩省半年。他們內已居於加拿大境內有一年之久，在雲埠為房屋業主，擁有實業的市民。

設於全市主要購物中心一如西夫諾、真賞加拿大人超級市場、倫敦藥房、社區中心等。未登記者請早登記，以重選擇。查詢開放時間及正確地點詳情，請電話：八七七·六八八。

慶賀，宴請全加黃氏懇親大會全體代表、觀禮嘉賓暨雙慶全體職員顧問。

宴會於中午十二時半舉行，伍良本司儀。首先由伍宗信主席致詞，宣佈宴會自趣，重述黃兄弟一家之誼，感謝黃族父老之蒞臨與指導，賀全加黃氏懇親勝利召開圓滿成功。

懇親大會主席團成員卡加利黃氏宗親會黃良石會長應邀在會上發表熱情洋溢之講話，代表懇親大會感謝伍氏兄弟之支持與祝賀。

願黃伍一家代代相傳更緊密，開創新的一頁。黃良石會長並代表懇親大會

會上，多倫多黃江夏雲山公所主席黃漢光代表該所向雲埠伍胥山公所

向該所致送賀金一百元，交伍宗信主席收接，並即致謝。

席介紹懇親大會全體代表暨到會之黃族父老起立與衆相見，伍良本介紹到會之胥山公所各理、監、董事起立與衆相見。

圖爲黃漢光主席（左）與伍澤濂總長（右）在贈旗儀式後留影。

百合僑刊近期抵埠
歡迎索取捐助經費

(溫哥華訊) 廣東開平百合僑委會出版的「百合僑刊」第廿五期，昨日已運抵埠。該刊要目：有農業生產、華僑僑眷、鄉親往來、群眾生活、文苑等，圖文並茂。

並有：海外僑情報導，溫哥華開平總會館六五週年紀念誌慶，美國紐約僑胞捐款百多醫院（名治樓）等。

歡迎鄉親索閱及捐助經費。如欲索取，查詢名國酒家黃法理。

安枕無憂

王曰叟

煤港大約十間水上房屋，值得酬謝神恩。溫哥華市政府不獨沒有實行以前把它們趕走的計劃，反而給予它們合法的地位。

市議會經過三晚公聽會之後，日前批准美

水上房屋的電話
這些市民對
供經濟的居住環
氣。

麗坊發展公司 (Marathon Development Company) 的煤礦發展計劃時，把水上房屋保留。有幾名出席公聽會的市民，發言支持水上房屋。但還有二十多人尚未輪到發言，市議會已急不及待，中途一致決議予以批准。

其中一間水上房屋的主人德格拉斯·麥克利倫 (Doug McClelland)，對此不禁大喜過望。

利倫說：「我們

「這件事顯示，假如你敢跟市政府鬥爭，你會有獲勝的機會。」他說。

在獲得二月十三日議會曾謂水上房屋有礙觀瞻，因此決定要把它們搬遷，以便發展商可以進行發展計劃。

但由那個時候起，各市參事紛紛收到支持車場和社區中心

安就無憂。」

市參事哥頓最初曾反對水上住宅，甚至認為是民怨起，例如車

到各市參事說，水上房屋可以提
環境，並可以保存煤港的歷史氣

水上房屋，本來不只十間。治亞西街興建韋斯汀卑梳酒店（More Hotel）的時候，有若干水徒從。剩下的一批，也經常提心吊膽，曾遭受同樣命運。

與·布賴斯 (Gordon Price) ,
土房屋存在，現在也改變立場。
為發展商應該多為水上房屋的居
民提供收集垃圾服務，以及增加停
等設施。

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

最具年青火藥力的電影！

冲天小子

爆發友情，愛情，激情！！



導演 陳耀祥
 編劇 和
 主演 黃少強
 陳國坤
 吳國生
 鄭少秋
 陳國生
 周慧敏
 陳國生
 黃力行
 王青

『我地定要威比人睇！』



龍城副片

龍之爭霸

任達華 苗僑偉
柯俊雄
大島由加里

8月16-18日

龍城午夜場

皇家與撈家
點樣對襯家？

摩登禪家

李耀興 午馬 袁潔瑩 林鳳

新寶戲院

ARMEDEN CENTER, 4151 HAZELBRIDGE WAY
RICHMOND B.C. TEL: 279-9399



開心鬼救開心鬼

領銜主演 黃百鳴 BEYOND 楊寶玲

香港式單套
放映

1 00PM 3 30PM 5 30PM
7 30PM 9 30PM

8月17、18日 新寶午夜場

情迷生邊

人間道

新寶戲院

[illegible]

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

加拿大首創清純而座純淨的戲院
每星期有新戲放映

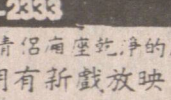
與那電影全線跟性含有關性的電影

成人電影
成人電影
成人電影

性愛 ● 刺激 ● 禁慾 ● 禁片 ●
秀 ● 禁片 ● 禁片 ● 禁片 ●

Show Times: 11:00 am Sat & Sun 12:00 pm Sat & Sun
Show Times: 11:00 am Sat & Sun 12:00 pm Sat & Sun
Show Times: 11:00 am Sat & Sun 12:00 pm Sat & Sun

US 2nd EROTIC FILM
DEEP INSIDE TRADING
VIDEO TAPES ON SALE \$COOE



EROTIC RENDEZVOUS

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
 片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧

探親攜帶手信
 送禮自奉佳品

大特價酬賓

特製風乾鴨肝腸
 特瘦白油腸

450 (大包) 每包 \$3.70
 375 (小包) 每包 \$3.10

牛孖筋 咖喱牛筋
 咖喱雞 紋牛什
 特製燻腸 南乳豬手
 柱候牛腩 豉油鴨掌
 家鄉扣肉 鼓椒鳳爪

特製柱候鴨

特設熱餸部門

特製臘味
 肥鷄大鴨
 燒味滷味
 新鮮肉類

顧客惠上 服務週到
 七天營業 貨靚價實

專營

批發沽零 歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
 266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
 PHONE: 681-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 美味白切雞 爽嫩桂花腸 鮮明肉類 承接金豬

本公司自置 設備一流新工場 特製白油腸及特 瘦白油腸，鮮鴨 干腸，油腸，臘 蝦肉，臘梅 臘鴨餅。

探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓

風乾鴨 肝腸
 特製特瘦白油腸

450g (大包) 每包 \$3.70
 375g (小包) 每包 \$3.10

本埠各零售店同價發售
 歡迎僑胞駕臨選購

邵氏大戲院

254 E. HASTINGS STREET

放映時間 正片 9:30, 副片 7:30

色情通姦物語



通靈情痴張壇 8月17日(星期五)
好夫淫娃多羅羅

副片 中國功夫名片
太極拳

真貝

一小時沖印

一小時有取

沖晒時

凡沖晒菲林 送5" X 7" 一張

溫哥華 唐人街

NOVA SCOTIA BARK 隔隣

433 COLUMBIA ST.

電話：688-8148

(國泰用戶，另有特價優待)

多晒一套

24張 只收 1.99

36張 只收 2.99

遠東戲院

龍頭

免費室內停車場

2290 COMMERCIAL DRIVE VAN. TEL:(604)254-7222

香港國際電影節推薦：

張艾嘉與劉玉翠的對手戲，

應是近年港產片最感人的場面！

片副

嘩鬼有限公司

張艾嘉深入廟街滑引人人性的風塵人物

和張野郎演盡電影

邱淑貞
吳君如
陳百祥
主演

廟街皇后

張艾嘉：

你同佢出街要因住，

三十至五十歲男人，分分鐘係你老實！

劉玉翠：

你有俾我見過真老實咩？

一個唔啱堂「奶」野！應該怪邊個？

重寶導演

劉國昌 再次表達你的心意

張艾嘉 飾 王太 劉玉翠 飾 特別介紹

合演：劉雅麗 譚江 廖正

龍頭地

萬梓良、胡慧中 主演

星期五、六

午夜場 11:30

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

辛運餅仔	新鮮蛋麵	鮮春捲皮	鮮雲吞皮	蒸氣炸麵	蒸氣炸麵	花旗乾麵	雲吞乾麵	花旗乾麵	五磅十扎
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

歡迎批發
零售

得力物業管理有限公司

● 專業水準 ● 租務托管 ● 收費合理 ● 歡迎委托

TECHNIC MANAGEMENT CO. LTD.,

#880-999 W. BROADWAY, VANCOUVER
V5Z 1K5

(604) 732-8648 FAX (604) 736-8059

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL. 681-8531

本公司已於八月
一日遷往喜市定
東街二六三號繼
續營業。僑胞光
顧，請移玉步，
敬希垂注。

VANCOUVER
CASINO

娛樂新贏錢 貴客至上 歡迎光臨
全場開賭 - 免費下午茶場
豪華卡路士士設備 編號：10張21點牌、專車

Royal Mandarin Centre
611 Main Street & Keefer)
Vancouver, B.C. 拿華二樓

下午六時至凌晨二時
(每星期7天營業)

Government Control Sponsored
by your Local Charities

詳情請電: 563-4263

SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC.
如團體有興趣舉辦 CASINO
請電: 563-0013

文華二樓

地方更闊大 燈色更亮猛
歡迎各界人事參觀

加拿大永康
人壽保險公司
The Citadell Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 2032-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG



華人高級代理
伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大娶或育保險金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險入息保
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
意股東等各種保險，如蒙垂詢，
請賜電話，極表歡迎。

為減輕全國企業負擔及促進生產

中國人民銀行今日起

將利率降低一厘二六

【北京二十日電】記者今天從中國人民銀行獲悉，中國將從廿一日起將銀行存款、貸款利率在目前基礎上平均下調一厘二六，即百分之零點二六。這是今年以來中國第二次降低銀行利率。五個月前中國曾宣佈利率率下調一厘二六，即百分之零點二六。此間觀察家認為，中國人民銀行在當前經濟形勢下，採取降低利率政策，是為了減輕全國企業負擔，促進生產，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。據悉，此次降低利率，是根據國務院批准，由中國人民銀行具體實施的。此次降低利率，將對全國企業產生重大影響，有助於減輕企業負擔，促進生產，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國人民銀行增加五十億元建設貸款

【北京二十日電】為支持國家建設，中國人民銀行決定，增加五十億元建設貸款。這項貸款將用於支持國家建設，包括交通、能源、農業、教育等領域。中國人民銀行表示，這項貸款將有助於支持國家建設，促進經濟發展，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國草地面積共有六十億畝

【北京二十日電】根據最近調查，中國草地面積共有六十億畝。這項調查顯示，中國草地面積佔全國總面積的百分之二十。中國草地面積的調查結果，將有助於政府制定草地管理政策，促進草地資源的合理利用，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國女性幹部有九百多萬人

【北京二十日電】根據最近調查，中國女性幹部有九百多萬人。這項調查顯示，中國女性幹部的人數佔全國總人數的百分之十。中國女性幹部的人數調查結果，將有助於政府制定女性幹部管理政策，促進女性幹部資源的合理利用，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

劉曉慶又扮慈禧

【北京二十日電】著名影星劉曉慶最近又扮演慈禧。劉曉慶在電影《慈禧與我》中扮演慈禧一角，受到觀眾的廣泛好評。劉曉慶表示，她非常喜歡扮演慈禧一角，並認為慈禧是一個非常有魅力的女性。劉曉慶的這次演出，將有助於提高中國電影的知名度，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

在李蓮英新片中

劉曉慶又扮慈禧。劉曉慶在電影《慈禧與我》中扮演慈禧一角，受到觀眾的廣泛好評。劉曉慶表示，她非常喜歡扮演慈禧一角，並認為慈禧是一個非常有魅力的女性。劉曉慶的這次演出，將有助於提高中國電影的知名度，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

敦煌發現六枚回文木活字

【蘭州二十日電】在敦煌發現了六枚回文木活字。這項發現顯示，回文木活字在敦煌地區得到了廣泛應用。回文木活字的發現，將有助於研究中國印刷史，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

三名日人失蹤

【烏魯木齊二十日電】三名日本登山隊成員在攀登天山托木爾峰時失蹤。這三名登山隊成員分別是：山本、田中、鈴木。他們是在八月十二日開始攀登的，但至今尚未返回。當地政府已經展開了搜救工作，但尚未發現他們的蹤跡。這起事件引起了國際社會的廣泛關注，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國人民銀行增加五十億元建設貸款

【北京二十日電】為支持國家建設，中國人民銀行決定，增加五十億元建設貸款。這項貸款將用於支持國家建設，包括交通、能源、農業、教育等領域。中國人民銀行表示，這項貸款將有助於支持國家建設，促進經濟發展，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國草地面積共有六十億畝

【北京二十日電】根據最近調查，中國草地面積共有六十億畝。這項調查顯示，中國草地面積佔全國總面積的百分之二十。中國草地面積的調查結果，將有助於政府制定草地管理政策，促進草地資源的合理利用，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國女性幹部有九百多萬人

【北京二十日電】根據最近調查，中國女性幹部有九百多萬人。這項調查顯示，中國女性幹部的人數佔全國總人數的百分之十。中國女性幹部的人數調查結果，將有助於政府制定女性幹部管理政策，促進女性幹部資源的合理利用，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

劉曉慶又扮慈禧

【北京二十日電】著名影星劉曉慶最近又扮演慈禧。劉曉慶在電影《慈禧與我》中扮演慈禧一角，受到觀眾的廣泛好評。劉曉慶表示，她非常喜歡扮演慈禧一角，並認為慈禧是一個非常有魅力的女性。劉曉慶的這次演出，將有助於提高中國電影的知名度，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

在李蓮英新片中

劉曉慶又扮慈禧。劉曉慶在電影《慈禧與我》中扮演慈禧一角，受到觀眾的廣泛好評。劉曉慶表示，她非常喜歡扮演慈禧一角，並認為慈禧是一個非常有魅力的女性。劉曉慶的這次演出，將有助於提高中國電影的知名度，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

敦煌發現六枚回文木活字

【蘭州二十日電】在敦煌發現了六枚回文木活字。這項發現顯示，回文木活字在敦煌地區得到了廣泛應用。回文木活字的發現，將有助於研究中國印刷史，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

三名日人失蹤

【烏魯木齊二十日電】三名日本登山隊成員在攀登天山托木爾峰時失蹤。這三名登山隊成員分別是：山本、田中、鈴木。他們是在八月十二日開始攀登的，但至今尚未返回。當地政府已經展開了搜救工作，但尚未發現他們的蹤跡。這起事件引起了國際社會的廣泛關注，並為進一步穩定經濟、提高利率水平創造條件。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204 歌雅街100號(有寬大停車場)

夏季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
軟爽滑請嘗試。

大昌貿易行集團
RICHMOND ACURA
列治文：4211 NO.3 ROAD 電話：(604)278-8999



STOP
停

小心選擇
汽車及經銷商

大昌貿易行集團
RICHMOND ACURA
列治文：4211 NO.3 ROAD 電話：(604)278-8999

在加拿大，購買汽車乃緊隨房屋之後的最大投資，選擇時宜特別小心，需要符合下列標準：

- 汽車安全可靠耐用
- 款式優美，性能卓越
- 價錢合理，設備齊全
- 適合你的駕駛需要
- 保養期長
- 保值，使用折舊率低
- 經銷商忠誠可靠，信譽良好，提供最方便的維修服務
- 經銷商維修部設備良好，零件充足
- 與經銷商各部門容易溝通，無語言隔膜

明智的選擇
ACURA

LEGEND • INTEGRA
連續四年，在美國獲選為車主最滿意的汽車。

位於列治文第三路4211號之RICHMOND ACURA車行，乃香港大昌貿易行機構，向以顧客至上、服務第一為宗旨，保用五年或十萬公里。各部門均有華人職員，確保各車主獲得最方便滿意的服務。

中僑服務華裔同胞
舉辦多項夏季講座

(雲訊) 中僑互助會定一個非牟利的社會服務機構，一直服務本地華裔僑胞。該會位於菲沙街的辦事處在本夏季繼續舉辦多項活動及課程，適合名僑胞參加。八、九月活動及其開課資料如入籍班：開課日半；學費：每月二十五元。
三、家長座談會：日期時間：八月十八日上午十時至中午，費用：全免。
四、普通公民入籍班：開課日半；學費：每月二十五元。
下午一至三時，學費：三十元。
七、粵語就業輔導組：開課日期：八月廿七日，逢星期一至五，時間：上午九時至十一時半，費用：全免。
八、英語高

世界廣東同鄉總會
成立典禮世界懇親

二歲），開課日期：八月十八日，逢星期六；時間：八月廿五日，逢星期六；時間：台北消息：世界廣
（溫哥華訊）東同鄉總會籌備委員會，日前在台北

溫市培英校友歡迎 校長董蒞加訪問

(溫華訊) 二千人之大禮堂及
培英中學創校一百
一十週年，歷史
悠久，人才輩出，
桃李遍天下。該校
為加強各地校友聯
絡關係，香港培英
及沙田培英中學，
黃鎮忠及黃衛
黃鎮忠及黃耀鈺校
董等聯袂訪問本埠
校友，當即由溫哥
華校友會代表馬榮
調節等。各項設備
備，鵬社伍明榮，
陳仕關桂輝，耆社
英壯志、趙陳嘉，
雄社林國燮、梁忠
祥，鋒社馬榮文，
正社高錫恩、簡景
秋，協社李章華，
成社羅志元、楊國
榮，立社袁沛生、
陳慕員，任社容婉
蘭，淡社袁愈華，
素社陳世德，穎社

卑大舉辦
新同學班

期一至五，時間：上午九時半至十一時半；費用：全免。

卑詩大學學校及學院聯絡辦事處，定期於八月廿五日（溫哥華訊）

迎新同學參加學習，學生家長亦有資格參加，以求適應大學環境。查詢電話：二三八·三七

九〇年代健康與安好
四屆道教太極日
太極拳示範表演

查詢及報名，
（溫哥華訊）
八月廿六日，是全
加拿大各地慶祝第
四屆「道教太極日
貴。」。在溫哥華的慶
祝活動，是由溫哥
華道教太極拳社負
責。

總會

市廣東同鄉會會議 界廣東同鄉第十五
室舉行第二次籌備 次懇親大會於三月
委員出席 八日下午三時，在
主任委員高信，副 台北市中山堂中正
洋霧中心伊頓百
道教大樞奉社
期定於八月廿六
日下午一時至三時
在雲霧中心太平
幼之歡迎！
劇獻，深受男女老

僑聯總會顧問 拳示範表演。

前，國際家獎，以
及組織世界廣東同
鄉總會之必要，希
望大家同心協力，
良好的開始是成功
的一半，此時此際
更應發揮廣東革命
精神，完成統一歷
史任務。經過熱烈
討論，通過重要議
案多項，並決定十
月八日上午在國大
英雄館舉行會員大
會。

同鄉總會顧問。 六〇九。

台山會館獎學金

已開始接受申請

（溫哥華訊）
台山會館為鼓勵會
校之子弟升入大專
校繼續深造起見，
均每年舉行獎學
金，鼓成成績優異
之學子。其辦法
是：凡該會館已登
記會員之子弟，不
度在第十二班畢業
者，均可申請。
該會館現已印
就申請表格，如適
合上項者，請到喜
士定東街二三七號
二樓領取。日期
由本月十三日
起至九月一號截止



達時旅運中心



TECH TRAVEL SERVICE LTD.

華埠奇化街268號新華中心203室

新華中心 • 新址營業

- 電腦訂位 • 各地機票 • 商務旅遊
- 移民探親 • 代訂汽車、酒店、旅行保險

* 美加內陸特價票，港台、星馬團體票，歐陸包機。

* 代訂各地旅行團，賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時

TEL: 685-5263
FAX: 685-1424



溫哥華利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL (1984) INC.
475 Main Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 2T7 Tel: (604) 687-3316
Telex: 04-507753 (Righton) Fax: (604) 687-8214

從今日起 (一九九零年八月十七日) 結束一切業務, 關於本公司金錢之一切債務與本公司以下各職員無任何關係。

MR. THOMAS TONG
MISS CISSY TAO (Resigned on Jun 15, 90.)
MISS ALICE HO
MR. JOSEPH WONG
MR. VINCENT WONG

溫哥華利安旅運中心
(RIGHT ON TRAVEL)
董事局謹啓

中華文化中心

主辦

中國圖書文化展覽



書具工
藝術、文學
古籍裝線
樂、音樂、戲
社會、哲學



中國洪門民治黨駐加總支部通告

(第廿八屆郵字第四號)

為通告事：按照本黨於一九四八年正月廿八日在上海召開第二次世界洪門代表大會議決，定名本黨為「中國洪門民治黨」並特定每年九月一日為本黨成立紀念日，本總支部就此通告全加洪門黨社及機構，於該日高懸黨旗及開會紀念以榮建黨大典，希為遵照 此佈

右通告

全加中國洪門民治黨
駐加拿大各支部
達權總社、支社，暨
各級洪門機構一體知照

中國洪門民治黨
駐加總支部
主委鄭炯光
秘書關華標

一九九〇年八月十五日

本總會館定於八月廿六日星期日上午
十時半虔備金猪酒醴生菜等前往山景
墓園舉行孟蘭秋祭超渡先僑
各會員於當日上午十時前齊集本會禮
堂一同前往致祭祭畢返回本會禮堂設
酒會招待希各會員踴躍參加以表追遠
之義

此佈

恩平總會館敬約

八月十五日

香港中國旅行社全資附屬機構：



加拿大中國旅行社有限公司

神州精選

(二人參加・即可出發)

14天	上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京 直航來回	\$2599
	回程經廣州、香港	\$2955
14天	上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京 直航來回	\$2699
	回程經廣州、香港	\$2988
14天	北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海 直航來回	\$2579
	回程經廣州、香港	\$2759
14天	北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海 直航來回	\$2959
	回程經廣州、香港	\$3080

特價機票

溫哥華→香港	\$1050起
溫哥華→北京	\$990起
溫哥華→上海	\$950起
溫哥華→香港(經上海)	\$1030
溫哥華→北京→香港→溫哥華	\$1495
溫哥華→多倫多	\$439起
溫哥華→三藩市	\$273起

特價酒店

香港京港酒店	\$75起
香港是港酒店	\$75起
香港華國酒店	\$90起
香港新世界酒店	\$130起
香港京華酒店	\$90起
香港年宵酒店	\$72起
香港華都飯店	\$60起
上海城市飯店	\$95起

辦理：

加拿大買單・中國貨貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

貨真價實・提貨方便・信譽可靠・中國境內提貨點共38個城市

溫哥華喜士定西街999號 電話：溫哥華區 684-8787

V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

* 中國出版的各種外文圖書、期刊，
* 各種中文圖書、報刊，
* 各種畫冊、圖片、書畫原作及木版水印複製品和
藝術品，中外文社科類圖書、畫冊、聲、像製品
、閱讀器。翻譯出版外文版藝術畫冊、明信片、
兒童畫冊。

一九九零年八月二十一至三十一日
上午十時至下午六時
地點：片打東街五十號
電話：687・0729

黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街 161 E. HASTINGS ST.

(近中僑互助會)

鏡架·招牌	書畫用品	書法藝術	送禮字畫	招牌材料
-------	------	------	------	------

鏡架平通全埠·即時起貨

16" × 20" \$18.80	20" × 24" \$28.80
24" × 30" \$32.80	24" × 36" \$38.80

兼印名片信封信紙·精製
膠章·傳真服務·影印15仙

 **永利貿易有限公司**
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.

急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT

新到大幫
優質發芽

秘魯泰國綠豆

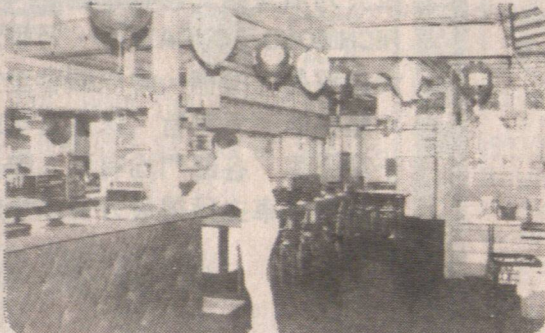
電話：(604) 684-0965
FAX：(604) 662-2304

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8


PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
 336 East Hastings Street
 Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4

687-8332

 直接代理九大保險公司
 專營汽車、房屋、商業、醫療、
 貨運、人壽及一切大小保險業務。
 地產買賣、物業管理。



投資良機
 日本餐館近三千呎，一百座位，好租約，
 售三萬八千，或免頂手租賃亦可，本少利
 大，勿失良機，請即電：陳任賢
 687-8332 324-4018

帝國旅行社 電話 : 433-8086

4338 KINGSWAY, BURNABY

成人 \$ 298
迪士尼飛機七天 小童 \$ 268

10天 \$ 1218
美加東部遊 (特選團) 5天 \$ 818
9天 \$ 1158

海陸空九天遊 \$ 1363
加勒比海 佛羅尼達州

阿拉斯加海上七天暢遊 \$ 999

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
 電話：(604) 253-3944
 (604) 254-6616

產 品 好	辣味牛肉干	甜味牛肉干	頂靚大臘鴨	五花香臘肉	眞正鴨肝腸	特製珍肝腸	美味白油腸	招 牌 老
	歡迎代理	函索即奉	目錄印備	各大商號	均有代售	通行無阻	寄往加美	
	駐廠監督	衛生官員	聯邦政府	馳名國際	品質優良	特聘名師	設備精良	
	設廠製造	本廠製造						

